Lave-vaisselle

Instructions de sécurité 2, 3

Mode d'emploi

Accessoires en option 9
Chargement des paniers 9
Entretien et nettoyage 10
Tableau de commande et réglages 5, 6
Utilisation du lave-vaisselle 7, 8

Conseils de dépannage 11, 12

Service à la clientèle

Garantie 13
Service à la clientèle . . . Dernière de couverture

Manuel de l'utilisateur

GSD1807
GSD3800

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

***N° de modèle*_____**

***N° de série*_____**

Vous trouverez ces numéros sur une étiquette située sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte.

350A4502P435

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, les renseignements contenus dans ce manuel doivent être suivis à la lettre afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique, ou pour prévenir des dommages, des blessures, ou même la mort.

SÉCURITÉ – CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut y avoir production d'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. ***L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.***

Si le chauffe-eau n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus, évitez le risque de dommages ou de blessures en ouvrant tous les robinets d'eau chaude et en laissant couler l'eau pendant plusieurs minutes. Faites de même avec tout appareil électrique raccordé au circuit d'eau chaude. Cette précaution toute simple permet à l'hydrogène gazeux de s'échapper. Comme le gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas d'appareil ou de flamme nue pendant cette opération.

Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues et décrites dans ce manuel.

INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, conformément aux instructions d'installation, avant que vous ne l'utilisiez. Si vous n'avez pas reçu les instructions d'installation en même temps que votre lave-vaisselle, vous pouvez les obtenir en consultant notre site web : www.electromenagersge.ca

- Raccordez l'appareil à un système de câblage métallique de mise à la terre, permanent; ou bien installez un conducteur de mise à la terre de l'équipement avec les conducteurs du circuit et raccordez à un fil ou à une borne de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement inapproprié du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. En cas d'incertitude quant à la qualité de la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente.
- Mettez correctement au rebut les appareils que vous jetez et tous les matériaux d'emballage et d'expédition.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce du lave-vaisselle, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce manuel. Toutes les autres réparations doivent être confiées à un technicien qualifié.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération d'entretien.
  REMARQUE : La mise à l'arrêt du lave-vaisselle ne le déconnecte pas de l'alimentation électrique. Nous vous recommandons de faire appel à un technicien qualifié pour réparer votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT!

NE PAS...

- Falsifier les commandes.
- S'asseoir ou se tenir sur la porte ou un panier du lave-vaisselle et ne pas le maltraiter.
- Mettre au rebut un lave-vaisselle sans avoir d'abord enlever la porte ou retirer le loquet.
- Ranger ni utiliser près de cet appareil ou de tout autre appareil ménager, un matériau combustible, de l'essence ou autre liquide ou vapeur inflammable.
- Laisser les enfants jouer près du lave-vaisselle en ouvrant ou en fermant la porte par suite du risque de se pincer les doigts.
- Laisser les enfants jouer avec le lave-vaisselle ou dans celui-ci ou avec tout autre appareil mis au rebut.

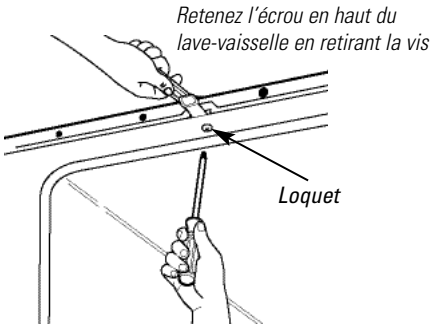
⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE D'ENFERMEMENT D'UN ENFANT

COMMENT BIEN SE DÉBARRASSER D'UN LAVE-VAISSELLE

Les lave-vaisselle abandonnés ou mis au rebut sont dangereux... même si ce n'est que pour quelques jours. Si vous vous débarrassez de votre vieux lave-vaisselle, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

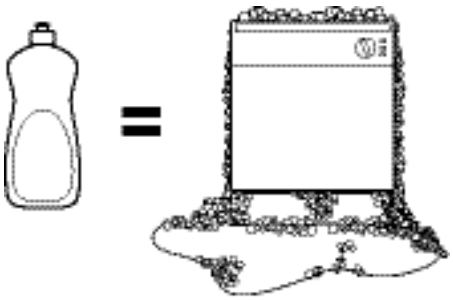
Avant de mettre au rebut votre lave-vaisselle :

- Enlevez la porte du compartiment de lavage ou retirez le loquet (comme sur l'illustration).



LORS DE L'UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

- N'utilisez que des détergents ou agents de rinçage liquides, en poudre ou en tablettes, à usage recommandé dans un lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants. L'utilisation des détergents Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® pour lave-vaisselle automatiques, ainsi que de l'agent de rinçage Jet-Dry® a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE.
- L'utilisation d'un détergent non spécifiquement prévu pour lave-vaisselle entraînera la formation excessive de mousse.

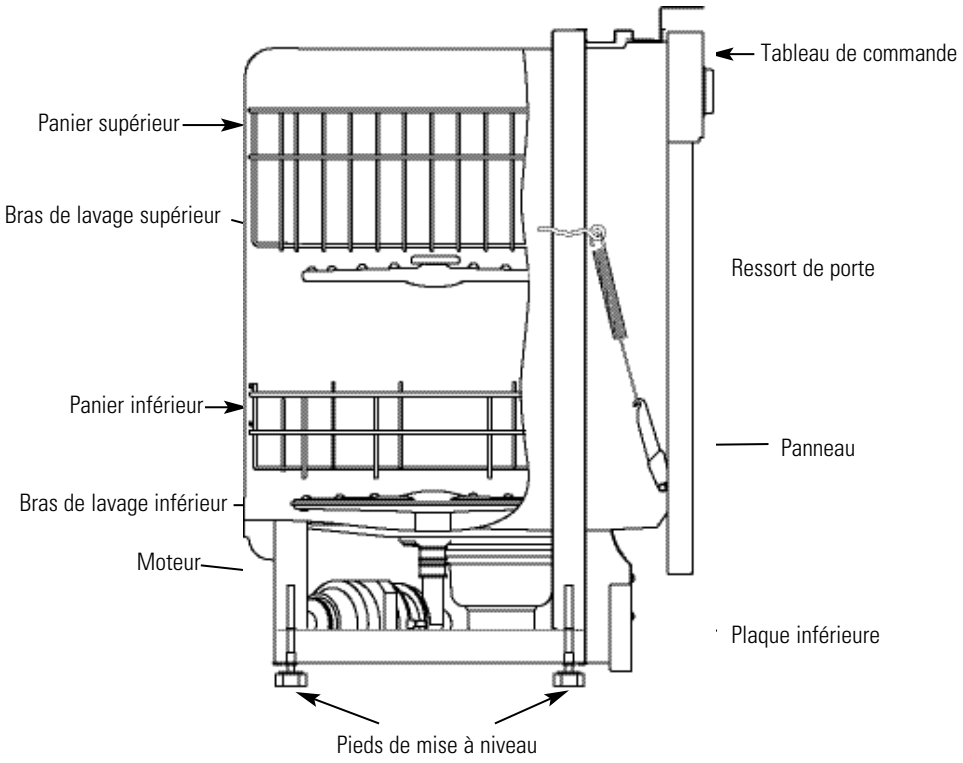


- Disposez les articles pointus pour qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.
- Rangez les couteaux tranchants avec les manches vers le haut pour réduire le risque de coupure.
- Ne lavez pas d'articles en plastique, sauf s'ils sont prévus pour le lavage au lave-vaisselle. Pour les articles en plastique ne portant pas d'indications, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Articles autres que vaisselle : Ne lavez pas d'articles tels que filtres de purificateur d'air électronique, filtres d'appareil de chauffage ou pinceaux dans votre lave-vaisselle. Il pourrait en résulter des dommages, une décoloration ou des taches du lave-vaisselle.
- Ne touchez pas l'élément chauffant lors de son utilisation ou immédiatement après.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle s'il manque des panneaux.
- L'utilisation du lave-vaisselle par ou près des enfants doit faire l'objet d'une étroite supervision.
- Rangez les articles légers en plastique pour qu'ils ne risquent pas de se trouver délogés et de tomber dans le fond – ils risqueraient de venir en contact avec l'élément chauffant et de s'endommager.

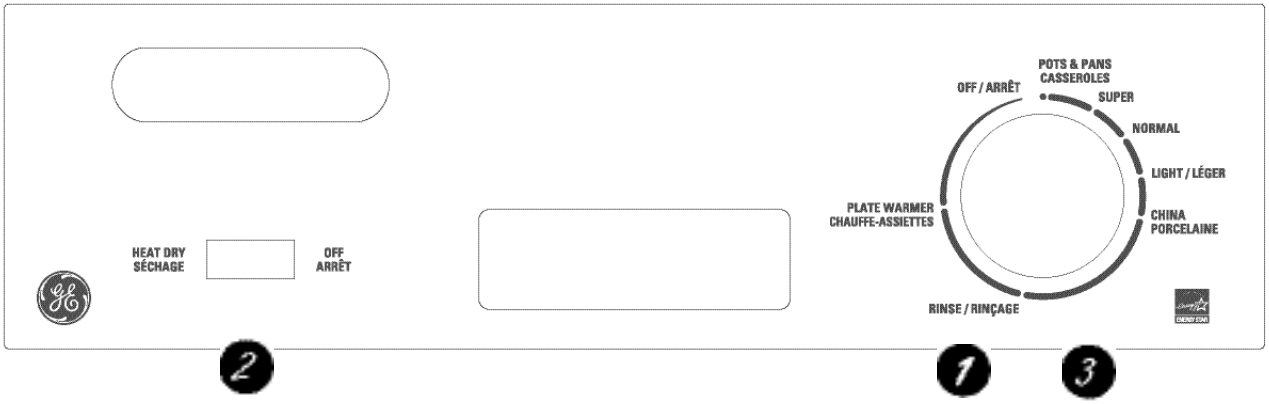
LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques du lave-vaisselle (vue latérale)



Vous trouverez le numéro de votre modèle sur une étiquette située sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte. Dans tout ce manuel, les caractéristiques et l'aspect peuvent varier selon le modèle.



Réglages des commandes

1 *Programmes de lavage*

CASSEROLES	Pour ustensiles ou vaisselle très sales avec dépôts alimentaires séchés ou cuits. Convient aussi à la vaisselle de tous les jours. Ce programme n'enlève pas les aliments carbonisés.
SUPER	Pour ustensiles ou vaisselle très sales. Pour les dépôts alimentaires séchés ou cuits, choisissez le programme CASSEROLES. Convient aussi à la vaisselle de tous les jours.
NORMAL	Pour la vaisselle de tous les jours, la verrerie et les ustensiles moyennement sales. ***REMARQUE :*** De nombreux ustensiles sont moins que moyennement sales. Le choix d'un programme autre que ***NORMAL*** économisera de l'eau et de l'énergie.
LÉGER	Pour la vaisselle peu sale.
PORCELAINE	Pour le cristal et la porcelaine peu sales.
RINÇAGE	Pour le rinçage de charges partielles qui seront lavées plus tard. ***N'***utilisez ***PAS*** de détergent ni un ***SÉCHAGE AVEC CHALEUR.***
CHAUFFE-ASSIETTES	Pour réchauffer des assiettes et plats propres. Prend environ 36 minutes.

2 *Options*

SÉCHAGE AVEC CHALEUR - MARCHE	Allume l'élément chauffant pour accélérer le séchage. Cette option prolonge la durée du programme de lavage.
SÉCHAGE AVEC CHALEUR - ARRÊT	Interrompt le ***SÉCHAGE AVEC CHALEUR*** . La vaisselle sèche naturellement à l'air et de l'énergie est économisée.

3 *START (Mise en marche)*

Tournez lentement le bouton à la position ***désirée*** après avoir choisi l'option de séchage. Ne le tournez pas au-delà de cette position, sinon vous pourriez rater un rinçage. Il existe un délai entre la mise en marche et le remplissage avec l'eau; vous n'entendrez donc pas de bruit de lavage immédiatement.

À propos du tableau de commande du lave-vaisselle

Séquence des programmes

Programmes	Eau (approx.) GSD1807K	Eau (approx.) GSD3800K	Durée (approx.)	Séquence des programmes							
CASSEROLES	26 L	32 L	74 mn	Rinçage	Rinçage	Rinçage	Rinçage	Rinçage	Lavage	Rinçage	Rinçage
SUPER	23 L	28 L	68 mn		Rinçage	Rinçage	Rinçage	Rinçage	Lavage	Rinçage	Rinçage
NORMAL	20 L	24 L	62 mn			Rinçage	Rinçage	Rinçage	Lavage	Rinçage	Rinçage
LÉGER	17 L	21 L	56 mn				Rinçage	Rinçage	Lavage	Rinçage	Rinçage
PORCELAINE	13,5 L	16,7 L	50 mn					Rinçage	Lavage	Rinçage	Rinçage
RINÇAGE	6,8 L	8,3 L	20 mn							Rinçage	Rinçage

Options de séchage

Le ***SÉCHAGE AVEC CHALEUR*** ajoute environ 36 minutes au programme. (Pas disponible sur le programme ***RINÇAGE SEULEMENT***.)

Vérification de la température de l'eau

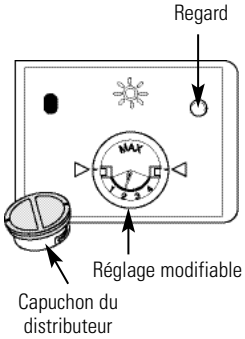
À l'arrivée, l'eau doit être à une température d'au moins 50 °C (120 ºF) et pas plus de 65,5 °C (150 ºF) pour que le nettoyage soit efficace et que la vaisselle ne soit pas endommagée. Vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre à viande ou à confiserie.

Ouvrez le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle, placez le thermomètre dans un verre et laissez l'eau couler en continu dans le verre jusqu'à ce que la température s'arrête de monter.

Utilisation de l'agent de rinçage Jet-Dry®

L'agent de rinçage ***Jet-Dry®*** enlève les taches et empêche la formation d'un nouveau film sur la vaisselle, les verres, les plats, les casseroles et le plastique.

Remplissage du distributeur



Le distributeur d'agent de rinçage contient 99 mL (3,5 oz) de produit. Dans des conditions normales, cette quantité suffira pour environ un mois. Essayez de le garder plein, sans trop le remplir.

1. Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est grande ouverte.
2. Tournez le capuchon du distributeur à gauche et sortez-le.
3. Ajoutez l'agent de rinçage jusqu'à ce que le regard indique que le niveau maximal est atteint.
4. Essuyez tout produit renversé avec un linge humide.
5. Remettez le capuchon du distributeur.

Réglage – agent de rinçage

Il est possible de modifier la quantité d'agent de rinçage libéré dans le lavage final. Le réglage de l'usine est à un niveau moyen. Si la vaisselle présente des auréoles dues à l'eau dure, essayez un réglage plus élevé.

Modification du réglage

Enlevez le capuchon du distributeur; puis, tournez le repère à gauche pour augmenter la quantité d'agent de rinçage.

Utilisation du lave-vaisselle

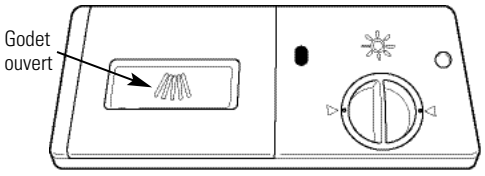
Bon emploi du détergent

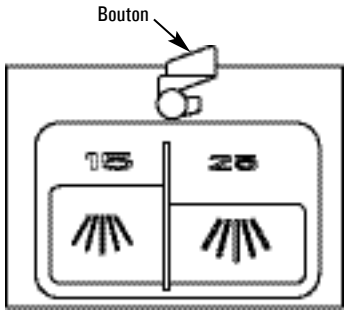
N'utilisez que du détergent spécialement prévu pour les lave-vaisselle. L'utilisation des détergents Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® pour lave-vaisselle automatiques a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. Votre détergent doit être récent et conservé à l'abri de l'humidité. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur tant que le lave-vaisselle n'est pas prêt à démarrer.

La quantité de détergent à utiliser dépend de la *dureté* de l'eau. Avec de l'eau dure, il faut plus de détergent. Avec de l'eau douce, il faut moins de détergent.

Protégez votre vaisselle et votre lave-vaisselle en prenant contact avec le service des eaux pour connaître la dureté de l'eau. Une eau de douze grains ou plus est extrêmement dure. Il est alors recommandé d'installer un adoucisseur d'eau. Sans cela, du calcaire se déposera dans l'électrovanne, ce qui pourrait la gripper en position ouverte et entraîner une inondation. Un excès de détergent dans de l'eau douce entraîne la formation d'une pellicule blanchâtre sur les verres.

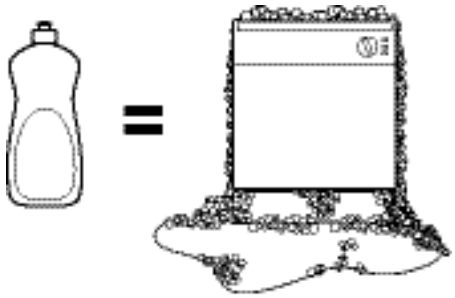
Si la vaisselle est très sale, choisissez le programme ***CASSEROLES, SUPER ou NORMAL,*** remplissez un godet ou les deux, selon la dureté de l'eau et remplissez aussi le godet ouvert dans le couvercle du distributeur.





Pour ouvrir le couvercle, appuyez sur le bouton et le couvercle se relève.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENT POUR LAVER LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : L'utilisation d'un détergent non spécifiquement prévu pour lave-vaisselle entraînera la formation excessive de mousse. En cours de fonctionnement, cette mousse va sortir des évents du lave-vaisselle et se répandre sur le plancher de la cuisine.

Comme de nombreux contenants de détergent se ressemblent, rangez le vôtre dans un endroit séparé de tous les autres nettoyants. Montrez à quiconque risquant d'utiliser le lave-vaisselle, quel est le détergent à utiliser et où il est rangé.

Même si le lave-vaisselle n'en sera pas endommagé de façon permanente, l'utilisation d'un détergent non prévu pour les lave-vaisselle ne donnera pas une vaisselle propre.

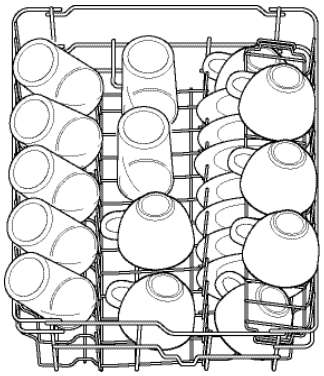
Avez-vous oublié d'ajouter un plat?

Un plat oublié peut être ajouté à tout moment avant le lavage principal.

1. Déverrouillez la porte pour interrompre le programme. Serrez le loquet pour ouvrir la porte.
2. N'ouvrez pas la porte tant que la pulvérisation d'eau n'a pas cessé. De la vapeur pourrait s'échapper du lave-vaisselle.
3. Ajoutez les plats oubliés.
4. Fermez la porte et poussez-la pour la verrouiller.

Chargement des paniers

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez ces conseils. Les caractéristiques et l'aspect des paniers peuvent varier selon le modèle.



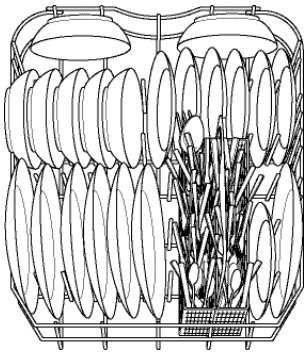
Panier supérieur

Le panier supérieur est prévu pour les verres, les tasses et les soucoupes. C'est aussi une place sûre pour les plastiques lavables au lave-vaisselle. Un support à tasses peut être placé en position haute ou basse, ce qui apporte plus de flexibilité. Le panier supérieur convient aussi à toutes sortes d'ustensiles de formes variées. Disposez les poêlons, les bols à mélanger et autres articles en les retournant.

Disposez les plus grands contenants en plastique, si possible en les faisant chevaucher sur deux tiges.

Assurez-vous que les petits articles en plastique sont bien en place pour éviter qu'ils tombent sur l'élément chauffant.

Assurez-vous qu'aucun article ne dépasse du bas du panier et ne bloque le bras intermédiaire. Ceci pourrait diminuer la qualité de lavage des articles dans le panier supérieur.

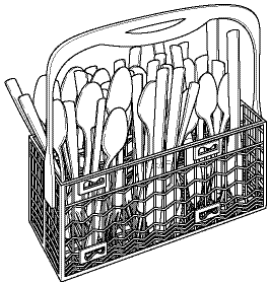


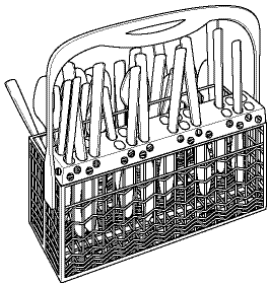
Panier inférieur

Ne mettez pas de grands plats ou plateaux dans le coin avant gauche. Ceci pourrait entraver la dispersion du détergent pendant le lavage.

Le panier inférieur est prévu pour les assiettes, les soucoupes et les ustensiles. Placez les grands articles le long des côtés. Disposez les grands plats, les casseroles et saladiers le long des côtés, dans les coins ou à l'arrière. Le côté sale des articles doit faire face au centre du panier.

Ne laissez aucune partie d'un article, comme une poignée, dépasser du bas du panier. Ceci pourrait bloquer le bras et entraîner de mauvais résultats de lavage.





Panier à couverts

Il peut être utilisé sans la plaque de retenue pour un chargement rapide; la plaque peut être utile pour retenir de petits articles en place.

Sans la plaque de retenue

Mettez les couverts dans le panier amovible, le manche des couteaux et des fourchettes vers le haut pour vous protéger les mains. Placez les cuillères, manche vers le bas. Mélangez couteaux, fourchettes et cuillères pour qu'ils ne s'emboîtent pas les uns dans les autres. Répartissez-les uniformément. Rangez les petits articles en plastique, comme les cuillères à mesurer et les petits couvercles, dans le bas du panier à couverts, avec les couverts par-dessus.

Avec la plaque de retenue

Rangez les petits articles en plastique, comme les cuillères à mesurer et les petits couvercles, dans le bas du panier à couverts, puis installez la plaque de retenue. Mettez les cuillères et les fourchettes, manche en premier, dans les trous de la plaque. Mettez les couteaux, lame en premier, dans les trous de la plaque.

À propos des accessoires en option

Vous pouvez changer l'extérieur de votre lave-vaisselle, en l'assortissant aux armoires de cuisine. Il suffit de commander les accessoires suivants.

Ensemble de panneau en bois – Pour les modèles GSD1807 seulement

Cet ensemble contient ***les instructions et le panneau*** pour installer une porte en bois décorative de 0,6 cm (¼ po) d'épaisseur.

GPF18W (Blanc)
GPF18B (Noir)

Entretien du lave-vaisselle

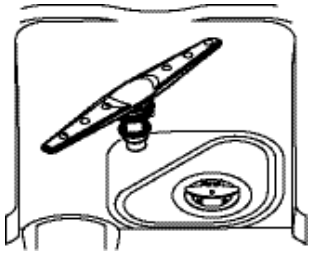
Pour nettoyer le tableau de commande, utilisez un linge légèrement humide, puis séchez bien. Pour nettoyer l'extérieur, utilisez une bonne cire pour électroménagers. N'utilisez jamais d'objets tranchants, de tampons à récurer ou de nettoyants agressifs sur une partie du lave-vaisselle.

Nettoyage des bras gicleurs et des filtres

Le lave-vaisselle éliminera par rinçage toutes les saletés alimentaires normales. Cependant, des objets (os, pépins, etc.) peuvent s'accumuler dans les ouvertures. Il faut les enlever de temps à autre pour éviter de boucher l'évacuation.

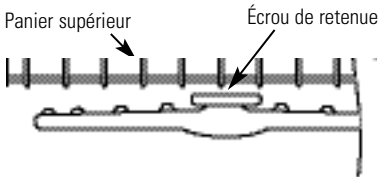
⚠ ATTENTION

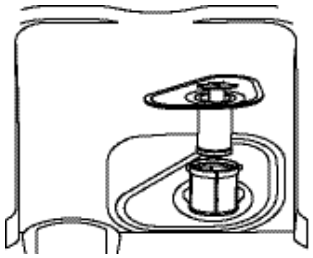
Risque de blessures. Avant de nettoyer l'intérieur, attendez au moins 20 minutes après la fin d'un programme, pour que l'élément chauffant refroidisse. Sinon, vous pourriez vous brûler.



Nettoyage des bras gicleurs

Comme les produits chimiques présents dans l'eau dure risquent de boucher les gicleurs et les coussinets, il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras gicleurs. Pour enlever un bras, tournez l'écrou de retenue de 90º et sortez le bras de son pivot. Lavez les bras dans de l'eau savonneuse tiède, et utilisez une brosse souple pour nettoyer les gicleurs. Remettez en place le bras après l'avoir soigneusement rincé.





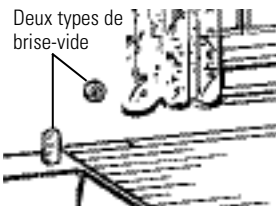
Nettoyage des filtres

Pour les meilleurs résultats et performances, nettoyez régulièrement l'ensemble de filtre. Le filtre enlève efficacement les particules alimentaires de l'eau de lavage, en permettant à l'eau de recirculer pendant le programme. Pour cette raison, il est préférable d'enlever fréquemment les grosses particules alimentaires emprisonnées dans le filtre, en rinçant le filtre et son boîtier à l'eau courante. Pour enlever l'ensemble de filtre, soulevez le boîtier par sa poignée. Tout l'ensemble de filtre doit être nettoyé au moins une fois par mois. Pour nettoyer le filtre fin et le filtre principal, servez-vous d'une brosse. Puis, remontez les pièces du filtre comme il est illustré et replacez tout l'ensemble dans le lave-vaisselle en le positionnant et en l'abaissant. N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Une mauvaise installation du filtre peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager les ustensiles et la vaisselle.

Protection contre le gel

Si le lave-vaisselle se trouve dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien de :

1. Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle, d'enlever les fusibles ou de déclencher le disjoncteur.
2. Couper l'arrivée d'eau et de débrancher la conduite d'arrivée d'eau de l'électrovanne.
3. Purger l'eau de la conduite et de l'électrovanne. (Récupérez l'eau dans un récipient.)
4. Rebrancher la conduite d'eau à l'électrovanne.



Vérifiez le brise-vide toutes les fois que l'évacuation se fait mal.

Votre lave-vaisselle a-t-il un brise-vide?

Un brise-vide empêche l'eau de refouler si l'évacuation se bouche. Le brise-vide ne fait pas partie du lave-vaisselle. Il n'est pas couvert par la garantie. Les codes de plomberie n'exigent pas tous l'installation d'un brise-vide. Il est possible que vous n'en ayez pas.

Le brise-vide est facile à nettoyer.

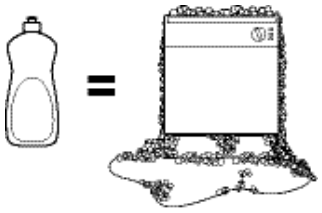
1. Arrêtez le lave-vaisselle et enlevez le couvercle chromé.
2. Retirez le capuchon en plastique et nettoyez avec un cure-dents.

Intérieur en acier inoxydable – Cuve et contre-porte

L'acier inoxydable utilisé pour la contre-porte et la cuve donne la plus grande fiabilité possible dans un lave-vaisselle GE. Si la contre-porte et la cuve venaient à être bosselées ou rayées en cours d'usage normal, elles ne rouilleraient pas. Ces dommages superficiels n'affecteront pas leur durabilité ni leur fonctionnement.

Avant de contacter un service de dépannage…

Conseils de dépannage
Économisez du temps et de l'argent! Vérifiez les tableaux des pages qui suivent, ou consultez ***electromenagersGE.ca****. Vous pourriez vous éviter un appel.*

Problème	Causes possibles	Solutions
Bruit	**Certains bruits que vous entendrez sont normaux**	•Ouverture du godet à détergent. •Démarrage du moteur pendant le séchage. • De l'eau s'écoule de la cuve immédiatement après le démarrage du lave-vaisselle.
	Ustensiles ne pas bien retenus dans le panier ou un petit objet est tombé dans le panier	• Assurez-vous que tout est bien retenu dans le lave-vaisselle.
	Le moteur murmure	• Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, programmez-le pour le remplir et le vider une fois par semaine. Ceci aidera à garder le joint humide. • La commande n'a pas été avancée jusqu'au départ du programme désiré. Avancez bien la commande.
Détergent laissé dans les godets	**Godets bloqués par de la vaisselle**	• Redisposez la vaisselle.
L'eau ne s'écoule pas de la cuve	**Évacuation bouchée**	• S'il y a un brise-vide, nettoyez-le. • Vérifiez si l'eau de l'évier de la cuisine s'écoule bien. Sinon, appelez un plombier. • Si le lave-vaisselle s'écoule dans un broyeur, faites-le fonctionner pour évacuer l'eau.
Mousse dans la cuve	**Mauvais détergent** 	• N'utilisez que des détergents pour lave-vaisselle automatiques. L'utilisation des détergents Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® pour lave-vaisselle automatiques a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. • Pour enlever la mousse de la cuve, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 L (1 gallon) d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle. Enlevez l'eau en tournant doucement le bouton jusqu'à une période de vidange. Répétez au besoin.
	Agent de rinçage renversé	• Essuyez toujours immédiatement tout renversement.
Pièces de lave-vaisselle tachées	**Détergent avec colorant utilisé**	• Certains détergents contiennent des colorants (pigments ou teintures) qui modifient la couleur de l'intérieur de la cuve après un certain temps. Vérifiez si les godets à détergent présentent des signes de changement de couleur. Si tel est le cas, choisissez un détergent sans colorant. L'utilisation de Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE.
	Certains aliments à base de tomates peuvent tacher	• Le choix du programme ***RINÇAGE*** après avoir ajouté le plat taché, peut diminuer l'importance de la tache.
Plats et couverts toujours sales	**Basse température d'eau d'arrivée**	• Choisissez la bonne température (page 7).
	Pression d'eau temporairement basse	• Ouvrez un robinet. L'eau s'écoule-t-elle plus lentement que d'habitude? Si oui, attendez que la pression redevienne normale avant d'utiliser le lave-vaisselle.
	Brise-vide bouché	• Nettoyez-le.
	Chargement inapproprié	• Assurez-vous que les grands plats ne gênent pas les bras de lavage ni les distributeurs de détergent.

Avant de contacter un service de dépannage…

Problème	Causes possibles	Solutions
Taches ou pellicule sur les verres et la verrerie	**Eau très dure** **Basse température d'eau d'arrivée** **Surcharge du lave-vaisselle** **Chargement inapproprié** **Détergent en poudre vieux ou humide** **Distributeur d'agent de rinçage, vide** **Trop peu de détergent**	• Utilisez l'agent de rinçage ***Jet-Dry®*** pour enlever les taches et empêcher la formation d'une nouvelle pellicule. • Pour enlever les taches rebelles et la pellicule de la verrerie : ***1*** Enlevez tous les ustensiles en métal du lave-vaisselle. ***2*** N'ajoutez pas de détergent. ***3*** Choisissez le programme ***CASSEROLES***. ***4*** Mettez le lave-vaisselle en marche et faites-le fonctionner pendant 30 minutes. Le lave-vaisselle sera maintenant au stade du lavage principal. ***5*** Ouvrez la porte et versez 480 mL (2 tasses) de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle. ***6*** Fermez la porte et laissez le programme se terminer. Si le rinçage au vinaigre n'a pas d'effet : répétez comme ci-dessus, mais utilisez 60 mL (1/4 de tasse) de cristaux d'acide citrique au lieu du vinaigre.
Pellicule blanchâtre sur la verrerie	**Combinaison d'eau douce et d'excès de détergent**	• Ceci est un dommage permanent. Pour l'éviter, utilisez moins de détergent si votre eau est douce. Choisissez le programme le plus court pour laver vos verres.
	Température de l'eau à l'entrée du lave-vaisselle au-dessus de 65,5 °C (150 °F)	• Baissez la température du chauffe-eau.
Marques grises ou noires sur la vaisselle	**Frottement des articles en aluminium contre la vaisselle**	• Enlevez les marques à l'aide d'un nettoyant légèrement abrasif.
Pellicule jaune ou brune sur les surfaces intérieures	**Taches de thé ou de café**	• Enlevez la tache à la main avec une solution de 120 mL (1/2 tasse) d'agent de blanchiment et de 720 mL (3 tasses d'eau) tiède. **⚠ ATTENTION** Avant de nettoyer l'intérieur, attendez au moins 20 minutes après la fin d'un programme, pour que l'élément chauffant refroidisse. Sinon, vous pourriez vous brûler.
	Du fer dans l'eau peut causer une pellicule jaune ou brune	• L'installation d'un filtre spécial dans la conduite d'eau est la seule façon de corriger le problème. Prenez contact avec une compagnie d'adoucisseurs d'eau.
Pellicule blanche sur les surfaces intérieures	**Minéraux de l'eau dure**	• Pour nettoyer l'intérieur, appliquez du détergent pour lave-vaisselle avec une éponge humide. Portez des gants en caoutchouc. ***N'utilisez pas*** de nettoyant autre qu'un détergent pour lave-vaisselle car il risquerait de mousser. Les détergents Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® pour lave-vaisselle automatiques ont été approuvés pour être utilisés dans tous les lave-vaisselle GE.
Vaisselle pas sèche	**Température basse de l'eau d'arrivée**	• Vérifiez la température de l'eau d'arrivée (page 7). • Choisissez ***SÉCHAGE AVEC CHALEUR***.
	Distributeur d'agent de rinçage vide	• Vérifiez le distributeur d'agent de rinçage.
Mauvais fonctionnement du lave-vaisselle	**Fusible grillé ou disjoncteur déclenché**	• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Enlevez tous les autres appareils branchés sur le même circuit.
Vapeur	**Ceci est normal**	• De la vapeur s'échappe de l'évent lors du lavage lorsque l'eau est évacuée.

Garantie du lave-vaisselle GE

Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs Customer Care® autorisés. Pour faire la demande d'une réparation en ligne, 24 heures par jour, visitez le site www.electromenagersge.ca ou téléphonez au 1-800-361-3400.

Agrafez votre facture ici. Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour obtenir le service en vertu de la garantie.

Pour la période de :	GE remplacera :
Un an *à compter de la date d'achat d'origine*	***Toute pièce*** du lave-vaisselle tombée en panne à la suite d'un vice de matière ou de fabrication. Au cours de cette ***garantie complète d'un an,*** GE fournira également, ***sans frais,*** toute la main-d'oeuvre pour la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse à domicile.
Deux ans *à compter de la date d'achat d'origine*	***Toute pièce*** du mécanisme d'entraînement du lave-vaisselle, tombé en panne à la suite d'un vice de matière ou de fabrication. Au cours de cette ***garantie limitée de deux ans***, les frais de main-d'œuvre et de réparation à domicile seront à votre charge.
Cinq ans *à compter de la date d'achat d'origine*	***Paniers en nylon (en cas de rouille SEULEMENT), et le module de commande électronique,*** en cas de panne à la suite d'un vice de matière ou de fabrication. Au cours de cette ***garantie limitée de cinq ans***, les frais de main-d'œuvre et de réparation à domicile seront à votre charge.
Vingt ans *à compter de la date d'achat d'origine*	***Cuve en acier inoxydable,*** en cas de fuite d'eau, suite à une perforation par la rouille. Au cours de cette ***garantie limitée de vingt ans***, les frais de main-d'œuvre et de réparation à domicile seront à votre charge.

Ce que GE ne couvre pas :

- **Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.**
- **Installation, livraison ou entretien inadéquats.**
- **Toute défectuosité du produit lorsqu'il a été utilisé de façon abusive ou inadéquate, ou employé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou utilisé à des fins commerciales.**
- **Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs du panneau de distribution de votre résidence.**
- **Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.**
- **Dommages directs et indirects, causés par des défaillances possibles de l'appareil.**
- **Dommage causé après la livraison.**

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au CANADA. Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour obtenir le service sous garantie.

Garant : CAMCO INC., Burlington, ON L7L 6C7

En cas de problème

Service à la clientèle Camco

SERVICE APRÈS-VENTE CAMCO

Numéros de téléphone du service après-vente CAMCO

VOUS AVEZ DES QUESTIONS?

Pour toute question concernant votre électroménager, veuillez écrire au :

Directeur, Relations avec les consommateurs
CAMCO, Inc.
1 Factory Lane
Suite 310, Moncton, N.B.
E1C 9M3

SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE

1-800-361-3400

Pour bénéficier du service de réparation expert de CAMCO, il suffit d'un appel.

CONTRAT D'ENTRETIEN

1-800-461-3636

Achetez un contrat d'entretien CAMCO pendant que votre garantie est toujours en vigueur et vous bénéficierez d'un rabais important. Le service à la clientèle CAMCO sera toujours là, même après l'expiration de votre garantie.

PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (cartes VISA, MasterCard acceptées).

Les instructions contenues dans ce manuel fournissent la marche à suivre par tout utilisateur. Les autres types de réparations doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Il faut faire preuve de prudence, puisqu'une réparation effectuée d'une manière inappropriée peut entraîner un fonctionnement dangereux de l'électroménager.

Veuillez consulter les pages jaunes pour connaître le numéro Camco du service pièces et accessoires Camco de votre région.

SATISFACTION DU SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente que vous avez reçu :
Premièrement, communiquez avec les gens qui ont préparé votre électroménager.
Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait, écrivez en donnant tous les détails (y compris votre numéro de téléphone) au :

Directeur, Relations avec les consommateurs
1 Factory Lane
Suite 310, Moncton, N.B.
E1C 9M3